



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 988 311 154
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: MTU MAINTENANCE BERLIN
BRANDENBURG GMBH NUF
Forretningsadresse: Dr. Ernst Zimmermann -Str. 2
14974 Ludwigsfelde

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Christian Kluge
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 03.06.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 29.07.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	2	23 827 071	17 074 217
Sum inntekter		23 827 071	17 074 217
Kostnader			
Varekostnad		7 152 564	2 536 088
Lønnskostnad	3	9 873 719	8 241 803
Annen driftskostnad	3	2 481 076	2 677 952
Sum kostnader		19 507 359	13 455 843
Driftsresultat		4 319 712	3 618 374
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 053	
Sum finansinntekter		1 053	
Netto finans		1 053	
Ordinært resultat før skattekostnad		4 320 765	3 618 374
Skattekostnad på resultat	4	962 693	796 281
Ordinært resultat etter skattekostnad		3 358 072	2 822 093
Årsresultat	5	3 358 072	2 822 093
Årsresultat etter minoritetsinteresser		3 358 072	2 822 093
Totalresultat		3 358 072	2 822 093
Overføringer og disponeringer			
Ordinært utbytte		5 000 000	5 000 000
Avsatt til annen egenkapital	5		
Overført fra annen egenkapital		-1 641 928	-2 177 907
Sum overføringer og disponeringer		3 358 072	2 822 093



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	6		10 035 370
Sum finansielle anleggsmidler			10 035 370
Sum anleggsmidler		0	10 035 370
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer	2	13 736 709	3 358 827
Andre kortsiktige fordringer	6, 7	261 260	462 643
Sum fordringer		13 997 969	3 821 470
Bankinnskudd, kontanter o.l.	7		
Sum omløpsmidler		13 997 969	3 821 470
SUM EIENDELER		13 997 969	13 856 840
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		5 598 230	7 240 158
Sum opptjent egenkapital		5 598 230	7 240 158
Sum egenkapital	5	5 598 230	7 240 158



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	6		
Øvrig langsiktig gjeld	6		
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		173 149	530 031
Betalbar skatt	4	962 693	796 281
Utbytte		5 000 000	5 000 000
Kortsiktig konserngjeld	6	1 916 326	
Annen kortsiktig gjeld		347 571	290 370
Sum kortsiktig gjeld		8 399 739	6 616 682
Sum gjeld		8 399 739	6 616 682
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		13 997 969	13 856 840



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 487359

Enheten

Organisasjonsnummer: 988 311 154
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: MTU MAINTENANCE BERLIN
BRANDENBURG GMBH
Forretningsadresse: Dr. Ernst Zimmermann -Str. 2
14974 Ludwigsfelde

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Christian Kluge
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 03.06.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 20.06.2024



Organisasjonsnr: 988 311 154
MTU MAINTENANCE BERLIN
BRANDENBURG GMBH

RESULTATREGNSKAP

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2023</u>	<u>2022</u>
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	2	23 827 071	17 074 217
Sum inntekter		23 827 071	17 074 217
Kostnader			
Varekostnad		7 152 564	2 536 088
Lønnskostnad	3	9 873 719	8 241 803
Annen driftskostnad	3	2 481 076	2 677 952
Sum kostnader		19 507 359	13 455 843
Driftsresultat		4 319 712	3 618 374
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 053	
Sum finansinntekter		1 053	
Netto finans		1 053	
Ordinært resultat før skattekostnad			
Skattekostnad på resultat	4	4 320 765	3 618 374
Skattekostnad på resultat		962 693	796 281
Ordinært resultat etter skattekostnad		3 358 072	2 822 093
Årsresultat	5	3 358 072	2 822 093
Årsresultat etter minoritetsinteresser		3 358 072	2 822 093
Totalresultat		3 358 072	2 822 093
Overføringer og disponeringer			
Ordinært utbytte		5 000 000	5 000 000
Avsatt til annen egenkapital	5		
Overført fra annen egenkapital		-1 641 928	-2 177 907
Sum overføringer og disponeringer		3 358 072	2 822 093



Organisasjonsnr: 988 311 154
MTU MAINTENANCE BERLIN
BRANDENBURG GMBH

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2023** **2022**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 4

Finansielle anleggsmidler

Lån til foretak i samme
konsern 6 10 035 370

**Sum finansielle
anleggsmidler 10 035 370**

Sum anleggsmidler 0 10 035 370

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Kundefordringer 2 13 736 709 3 358 827

Andre kortsiktige
fordringer 6, 7 261 260 462 643

Sum fordringer 13 997 969 3 821 470

Bankinnskudd, kontanter o.
l. 7

Sum omløpsmidler 13 997 969 3 821 470

SUM EIENDELER 13 997 969 13 856 840

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 5 598 230 7 240 158

Sum opptjent egenkapital 5 598 230 7 240 158

Sum egenkapital 5 598 230 7 240 158

Gjeld

Langsiktig gjeld

Utsatt skatt 4

Annen langsiktig gjeld

Gjeld til

kredittinstitusjoner 6

Øvrig langsiktig gjeld 6



Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		173 149	530 031
Betalbar skatt	4	962 693	796 281
Utbytte		5 000 000	5 000 000
Kortsiktig konserngjeld	6	1 916 326	
Annen kortsiktig gjeld		347 571	290 370
Sum kortsiktig gjeld		8 399 739	6 616 682
Sum gjeld		8 399 739	6 616 682
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		13 997 969	13 856 840



Organisasjonsnr: 988 311 154
MTU MAINTENANCE BERLIN
BRANDENBURG GMBH

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
4

Antall årsverk i regnskapsåret
2.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Årsregnskap 2023

MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet

Org.nr.: 988 311 154



Resultatregnskap

MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH

Driftsinntekter og driftskostnader	Note	2023	2022
Salgsinntekt	2	23 827 071	17 074 217
Sum driftsinntekter		23 827 071	17 074 217
Varekostnad		7 152 564	2 536 088
Lønnskostnad	3	9 873 719	8 241 803
Annen driftskostnad	3	2 481 076	2 677 952
Sum driftskostnader		19 507 359	13 455 843
Driftsresultat		4 319 712	3 618 374
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 053	0
Resultat av finansposter		1 053	0
Resultat før skattekostnad		4 320 765	3 618 374
Skattekostnad på resultat	4	962 693	796 281
Årsresultat	5	3 358 072	2 822 093
Overføringer			
Avsatt til utbytte		5 000 000	5 000 000
Overført fra annen egenkapital		1 641 928	2 177 907
Sum overføringer		3 358 072	2 822 093

Organisasjonsnummer 988 311 154



Balanse

MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH

Eiendeler	Note	2023	2022
Lån til foretak i samme konsern	6	0	10 035 370
Sum finansielle anleggsmidler		0	10 035 370
Sum anleggsmidler		0	10 035 370
Omløpsmidler			
Fordringer			
Kundefordringer	2	13 736 709	3 358 827
Andre kortsiktige fordringer	6, 7	261 260	462 643
Sum fordringer		13 997 969	3 821 470
Sum omløpsmidler		13 997 969	3 821 470
Sum eiendeler		13 997 969	13 856 840

Organisasjonsnummer 988 311 154

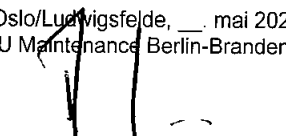


Balanse

MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH

Egenkapital og gjeld	Note	2023	2022
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		5 598 230	7 240 158
Sum opptjent egenkapital		5 598 230	7 240 158
Sum egenkapital	5	5 598 230	7 240 158
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		173 149	530 031
Betalbar skatt	4	962 693	796 281
Utbytte		5 000 000	5 000 000
Gjeld til foretak i samme konsern	6	1 916 326	0
Annen kortsiktig gjeld		347 571	290 370
Sum kortsiktig gjeld		8 399 739	6 616 682
Sum gjeld		8 399 739	6 616 682
Sum egenkapital og gjeld		13 997 969	13 856 840

Oslo/Ludwigsfelde, ____ mai 2024
Styret i MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH


Andre Sinanian
General Manager / Daglig leder

Organisasjonsnummer 988 311 154



Note 1. Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta vurderes iht. kursen ved regnskapsårets slutt. Regnskapet føres i EUR, årsregnskapet er presentert i NOK. Monetære poster er regnet om med balansedagens kurs, anleggsmidler er regnet om med historisk kurs, mens varelager og resultat er regnet om med gjennomsnittskurs. Valutagevinst-/tap er ført over regnskapet.

Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

Klassifisering og vurdering av anleggsmidler

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Varige driftsmidler nedskrives til gjenvinnbart beløp ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Gjenvinnbart beløp er det høyeste av netto salgsverdi og verdi i bruk. Verdi i bruk er nåverdi av fremtidige kontantstrømmer knyttet til eiendelen. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

Klassifisering og vurdering av omløpsmidler

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Garanti

Det er avsatt til forventede garantikostnader. Garantia avsetningen er i balansen oppført under annen kortsiktig gjeld.

Note 2 Kundefordringer

	2023	2022
Kundefordringer til pålydende	738 867	2 124 995
Opptjent ikke fakturert inntekt	12 997 842	560 979
Avsetning til tap	0	0
Balansført verdi av kundefordringer 31.12	13 736 709	2 685 974
Endring i avsetning til tap	0	0
Realiserte tap	0	0
Sum resultatførte tap på krav	0	0



Note 3 Lønnskostnader og ytelser, godtgjørelser til daglig leder, styret og revisor

Lønnskostnader	2023	2022
Lønn for arbeid utført i Norge	3 779 227	2 145 012
Lønn til back office funksjoner ved hovedkontor i Tyskland	6 094 492	6 096 791
Sum	9 873 719	8 241 803

Selskapet har i 2023 ingen faste ansatte i Norge, men benytter ansatte i Tyskland som utfører vedlikeholdstjenester knyttet til oppdrag i Norge og på installasjoner på norsk sokkel.

Pensjonsforpliktelser

De ansatte i selskapet er ikke bosatt i Norge, men i Tyskland. Selskapet er derfor ikke pliktig til å ha pensjon etter lov om obligatorisk tjenestepensjon (OTP).

Note 4 Skatt

Årets skattekostnad	2023	2022
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	962 693	796 281
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	962 693	796 281

Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	4 320 765	3 618 374
Permanente forskjeller	-1 053	0
Endring i midlertidige forskjeller	56 164	1 086
Skattepliktig inntekt	4 375 876	3 619 461

Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	962 693	796 281
Sum betalbar skatt i balansen	962 693	796 281

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2023	2022	Endring
Varige driftsmidler	-45 456	-56 819	-11 364
Avsetninger mv	-238 270	-170 742	67 528
Sum	-283 726	-227 562	56 164
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	283 726	227 562	-56 164
Utsatt skattefordel (22 %)	-62 420	-50 064	12 356

I henhold til God regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke utsatt skattefordel.



Note 5 Egenkapital

	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2022	7 240 158	7 240 158
Årets resultat	3 358 072	3 358 072
Avsatt utbytte	-5 000 000	-5 000 000
Pr. 31.12.2023	5 598 230	5 598 230

Note 6 Mellomværende med selskap i samme konsern

	2023	2022
Fordringer		
Lån til foretak i samme konsern	0	10 035 370
Sum	0	10 035 370
Gjeld		
Kortsiktig gjeld til foretak i samme konsern	1 916 326	0
Sum	1 916 326	0

Den norske filialen av MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH har netto mellomværende med hovedkontoret i Tyskland.

Note 7 Bundne bankinnskudd

Innestående midler på skattetrekkskonto (bundne midler) er på kr. 0. Skyldig forskuddstrekk per samme tidspunkt var også kr 0.



Til generalforsamlingen i MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH

Uavhengig revisors beretning

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for MTU Maintenance Berlin-Brandenburg GmbH som viser et overskudd på NOK 3 358 072. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2023, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et regnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.



For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Bergen, 3. juni 2024
Bjørgvin Revisjon AS

Jarle Soldal
Statsautorisert revisor
(elektronisk signert)

Penneo DokumentID: LHNBB-ASZF4-EHX5X-EEZPS-M7Z5B-BCOMP

Bjørgvin Revisjon AS
Solheimsgaten 11, 5058 Bergen
Postboks 2373 Solheimsviken
5824 Bergen

Telefon: 55 20 99 99
Telefax: 55 20 99 88
E-post: post@bjorgvin.no
Hjemmeside: www.bjorgvin.no

Org.nr: NO 888 976 272 MVA
Statsautoriserte revisorer
Medlem av Den norske Revisorforening



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Soldal, Jarle

Statsautorisert revisor

På vegne av: Bjørgvin Revisjon AS

Serienummer: no_bankid:9578-5995-4-979144

IP: 82.134.xxx.xxx

2024-06-03 20:12:28 UTC



Penneo DokumentInokkei: LHNBB-ASZF4-EHX5X-EEZPS-M7Z5B-BCOMP

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>